WWW.ELABUELOSAWA.COM

IMAGE COMICS PRESENTS

THE WALKING DEAD™

ROBERT KIRKMAN
Creator, Writer

CHARLIE ADLARD
Penciler, Inker, Cover

CLIFF RATHBURN
Gray Tones, Cover Colors

RUS WOOTON
Letterer

Previously:

Tyreese, Andrea, Axel, and Michonne along with newlyweds Glenn and Maggie set out to find the national guard station that was said to house weapons and supplies that would be very useful. While they did find some supplies there, it wasn't as much as they'd hoped for--aside from a new vehicle. On the way back, they decided to stop at a department store for more supplies. While inside, they noticed their presence had been discovered--they were not alone.

For Image Comics

Erik Larsen
Publisher

Todd McFarlane
President

Marc Silvestri
CEO

Jim Valentino
Vice-President

Eric Stephenson
Executive Director

Joe Keatinge
PR & Marketing Coordinator

Thao Le
Accounts Manager

Rosemary Cao
Accounting Assistant

Traci Hui
Traffic Manager

Allen Hui
Production Manager

Jonathan Chan
Production Artist

Drew Gill
Production Artist

Chris Giarrusso
Production Artist

www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #39. July 2007. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 1942 University Avenue, Suite 305, Berkeley, California 94704.

Copyright © 2007 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® is a trademark of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. PRINTED IN CANADA.

USTEDES DOS--
REVISEN EL VEHICULO.
SAM Y YO AVERIGUAREMOS QUIENES SON ESOS TIPOS.
¡MIERDA!-- VIENEN HACIA ACA, YA HAN VISTO LOS CAMIONES, NO PODEMOS ESCONDERNOS.
CREES QUE NOS ATACARÁN?
HAY UNA FORMA DE AVERIGUARLO.
GLENN-- ¿QUE RAYOS CREES QUE HACES?!
SI ENTRAN MAGGIE ESTARÁ EN PELIGRO. Y ESO NO VOY A PERMITIRLO JAMÁS.
¡OIGAN!, ¡TIOS! ESPERO QUE NO LES MOLESTE QUE TOMEMOS ALGO DE COMIDA. ESTAMOS VIAJANDO DESDE HACE TIEMPO Y --
¡NO DES UN PASO MÁS!

¿QUE OCURRE AQUI?
¡OH! ¡POR DIOS, GLENN!!
SHH. EL SABE LO QUE HACE
ANDREA, APUNTALE CON EL RIFLE. HAY QUE SER PRECAVIDOS.
SOLO QUEREMOS ALGUNAS PROVISIONES. NO VAMOS A DAÑAR A NADIE. CUANDO TENGAMOS LO QUE BUSCAMOS NOS LARGAREMOS.
¿QUE HAN HECHO? VIMOS LA EXPLOSION. ¿FUERON USTEDES, NO? ¡VOLARON TODO EL MALDITO DEPOSITO!!
¿CREISTE QUE NO TE RECORDARIA, NO ES ASI PEQUEÑO MOCOSO COBARDE?
REGRESAR FUE UNA MUY MALA IDEA.
BOOM!
GLENN!
HUH?

PKOW!
¡GLENN!! ¡OH MI DIOS! GLENN!!
MAGGIE—DETENTE! ¡¡ABAJO!!
¡¡QUIETO O DISPARO!!.
OH, NO--OH, NO!
¡SUELTA EL ARMA IDIOTA!
¡SUELTA!

SWASSH!!
YEAAGH!!
WHUKK!
SHUKKK!
HUAKK!
PKOW! PKOW! PKOW!
NO TE MUEVAS-- ¡BAJA EL ARMA!!
¡¡BAJA LA PUTA ARMA!! ¡¡YA!!

LOS... ¡ASESINASTE!
¡¡TU LOS ASESNASTE!!
BLAM!!
LE DIJE QUE NO SE MOVIERA, ¿CIERTO?. ¿ACASO NO LE DIJE QUE BAJARA EL ARMA?
YO NO QUERIA MATARLO... PERO...
ELLOS QUERIAN MATARNOS. TUVE QUE HACERLO...
TUVE QUE HACERLO.
ESTA BIEN, NENA. NO HICISTE NADA MALO.
ANDREA... ¿ ME ESCUCHAS? HICISTE LO CORRECTO
NO.
NO.
NO.
NO.

NO PUE...
NO PUEDO RESPIRAR...
CLARO QUE NO PUEDES, PEQUEÑO TONTO.
SE SUPONE QUE ESTÁS MUERTO.
OH GLENN.
NO.. OH- -
ES EN SERIO... NO PUEDO RESPIRAR, MI PECHO.. DUELE...
BIEN, VAMOS A QUITARTE ESTO. PODRIA ESTAR HERIDO SERIAMENTE.
MIERDA GLENN. MAS TE VALE QUE ESTES BIEN.
LO SIENTO MI AMOR.
AGH-- ESTO.
ME CUESTA RESPIRAR, PERO--- UGH.--
ME PONDRE BIEN

NO. PROBABLEMENTE NO. DEBES TENER ALGUNAS COSTILLAS ROTAS. HASTA PODRIAS HABERTE PERFORADO UN PULMON. NO LO SE..
NO DEBES MOVERTE. NECESITAMOS PONERTE EN UNA CAMA DENTRO DE LA CARAVANA ANTES DE REGRESAR A LA PRISION. ALICE TE REVISARÁ
ESTO ES GRAVE.
OH, DIOS MIO.
SERÉ CUIDADOSO. YO.. PERO.. ME SIENTO... ME SIENTO BIEN. CREO QUE ESTOY BIEN.
QUE AFORTUNADO. AHORA, NECESITAMOS SUBIR LAS PROVISIONES Y LARGARNOS. YO CONDUCIRE EL CAMION DE GLENN. HAY MAS GENTE EN WOODBURY. ASI QUE NECESITAMOS LARGANOS DE NMEDIATO.
¿QUE ESTÁ PASANDO? ESCUCHE DISPAROS.
¿ESTÁN TODOS BIEN?
BIEN. ESTAMOS BIEN. CASI.. AYUDANOS A SUBIR LAS COSAS AL CAMION.
NOS VAMOS.
WAL

ACK!
OH, ¡DIOS!
LORI!
¿QUE SUCEDE?
¿ESTÁS BIEN?
¿TE DUELE? ¿ES EL BEBE?
RICK,
CREO QUE ES HORA.
LA LLEVARÉ A LA ENFERMERIA.
YO TAMBIEN VOY. ABRIRÉ LAS PUERTAS.
BILLY, BUSCA A CAROL Y A LOS CHICOS. DILE QUE NECESITO QUE CUIDE DE CARL UN RATO.
Y DILÉ A CARL QUE NO SE PREOCUPE.
BIEN.

ALICE!
ALICE-- ¡ESPERO QUE ESTES PREPARADA!
OH, ¡RAYOS! SI--
ESTOY LISTA. ¡HAGAMOSLO!
SOLO RELAJATE MI AMOR. TENEMOS TODO BAJO CONTROL.
YA AVISE A CAROL. TODO ESTA BAJO CONTROL. ELLA VA A CUIDAR A CARL.
BIEN. ESTE NO ES EL MEJOR MOMENTO, PERO NO HAY NADA QUE HACER AL RESPECTO. ESPERABA QUE EL PARTO FUERA DE DIA, PERO AUN ASI, ESTA BIEN.
PRONTO OSCURECERÁ
ESO NO ES BUENO. TENEMOS QUE ENCENDER EL GENERADOR. NECESITO QUE ALGUIEN SE ENCARGUE DE ESO. DEBEMOS HACERLO PRONTO Y MANTENERLO ANDANDO HASTA QUE TERMINEMOS AQUI.
SI SE APAGA LA LUZ TAN SOLO POR UN SEGUNDO-- ESTO PODRÍA CONVERTIRSE EN UNA DESASTRE.
VOY EN ENSEGUIDA.
NO!
NO ME DEJARÁS. NO AHORA. TE NECESITO AQUI.

NO HAY PROBLEMA. YO LO HARÉ.
SI ESTÁS DE ACUERDO-- ME GUSTARÍA TENERTE AQUÍ. NECESITO ALGO DE AYUDA, Y TU YA HAS HECHO ESTO ANTES, CON LOS ANIMALES DE TU GRANJA.
SE QUE ES DIFERENTE, PERO NECESITO TODA LA AYUDA DISPONIBLE.
YO LO HARÉ
DE INMEDIATO.
¿PODRÍAS HACER ANDAR ESE GENERADOR? NO QUIERO PREOCUPARME POR ESO.
NO PUEDO SALIR NI POR UN SEGUNDO. ASEGURATE DE QUE TENGA SUFICEINTE COMBUSTIBLE.
¡ENTENDIDO!
DESCUIDA. EL PUEDE HACERLO.
BIEN. MANOS A LA OBRA.
LORI, CUANDO TENGAS, LA SIGUIENTE CONTRACCIÓN NECESITO QUE CUENTES. DEBEMOS SABER QUE TAN DISTANCIADAS SON.
ESTE BEBÉ NACERA PRONTO. YA HAS DILATADO OCHO CENTIMETROS.
CON ALGO DE SUERTE, NACERA ANTES DE MEDIA NOCHE.

DALE!!
¡NECESITO TU AYUDA!
¿QUE PUEDO HACER POR TI HIJO?
LORI ESTÁ EN LABOR DE PARTO. COMO PRONTO SERA DE NOCHE DEBO ENCENDER EL GENERADOR Y MANTENERLO ANDANDO. PERO NO TENGO NI PUTA IDEA DE COMO SE ENCENDE ESE ARMATOSTE. ¿PODRIAS AYUDARME?
¿LORI ESTA EN LABOR? ¿DONDE ESTA? ¿ESTÁ EN LA ENFERMERIA? ¿Y ALICE?
¿RICK ESTÁ ENTERADO?
TODO ESTÁ BAJO CONTROL. EL GENERADOR ES LO QUE ME PREOCUPA. ¿ ME HECHAS UNA MANO?
CLARO.
¡GENIAL! ¡ANDANDO!
¡CALMATE, PEQUEÑA MERDA!
¡POR CRISTO!

TU ENCIENDE EL GENERADOR. YO ME ENCARGO DEL COMBUSTIBLE.
DISCULPAME POR CORRER PERO LORI DARÁ A LUZ EN CUALQUIER MOMENTO. DEBEMOS ENCENDER ESTA COSA ANTES DE QUE SEA DE NOCHE.
SI, ENTIENDO, PERO ESTOY MUY VIEJO PARA ESTAS COSAS.
HUFF!
HUFF!
DALE... ¿ESTAS SON LAS UNICAS LATAS DE COMBUSTIBLE QUE NOS QUEDAN?
SI ¿POR QUE?
ME PARECE QUE ESTÁN CASI VACIAS
PROBABLEMENTE NO SEAN NI DOS GALONES.
HIJO, MÁS TE VALE QUE ESTES TOMANDOME EL PELO.
ES EN SERIO, DALE.
¿QUE HACES?
ABRIRE LA PUERTA. TU PON ESE COMBUSTIBLE EN EL GENERADOR. ESO SERÁ SUFICENTE PARA QUE ANDE UN RATO. LUEGO VE POR UNA LINTERNA Y BUSCAME EN LA ENTRADA.
CONSEGUIREMOS COMBUSTIBLE

TENEMOS SUERTE. LOS ERRANTES AUN NO SE HAN AGOLPADO DE ESTE LADO DE LA PRISION. ESTODEBERIA SERÁ PAN COMIDO.
PERO NOS HAN SEGUIDO DESDE QUE SALIMOS DE LA PRISION. ¿ DEBERIA DISPARARLE A LOS QUE SE ACERQUEN?
SI NOS SIGUEN, DISPARA. SI ESTAN DEMASIADO LEJOS, AHORRATE LA MOLESTIA. RECUERDA QUE DEBEMOS CUIDAR LA MUNICION.
BIEN. SOLO LOS QUE SE ACERQUEN. ENTENDIDO.
BLAM!
NO ES NECESARIO QUE LES DEJES ACERCARSE TANTO.
ESTUVERON SACANDO COMBUSTIBLE DE ESTOS COCHES. COMENZANDO POR LOS DE LA IZQUIERTA, ¿VERDAD?. ¿RECUERDAS CUAL FUE EL ULTIMO ?
NO RECUERDO SI ERAN SEIS U OCHO CHOCHES. NO LO SE.

GUAAGH!
YAAHH-AHH!!
¡DISPARA!
BILLY, ¡DISPARA!
¡NO PUEDO! ¡PODRÍA LASTIMARTE!
¡PON EL ARMA EN SU CABEZA Y TIRA DEL GATILLO!
¡AHORA!
WHOKK!
RUNGH.
BLAM!

LO SIENTO. LO SIENTO MUCHO, DALE
NO HAY PROBLEMA.
TERMINEMOS CON ESTO CUANTO ANTES
COMIENZA CON EL OCTAVO COCHE, SOLO PARA ASEGURARNOS. NO CREO QUE LO VACIARAN ANTES.
YO TE CUIDO LA ESPALDA.
BLAM!
GRACIAS.
ESTE ESTA VACIO.
VEAMOS EL PROXIMO.
EL SOL YA CASI SE PUSO.
CLICK.

YEAAGGHH!!
GUK!

DALE!
GRRK.
WONK!
DALE?!
OH, DIOS..
¿DALE?
OH, DIOS.
LO SIENTO
DALE.
PLINK
LO SIENTO.

LO SIENTO.
LO SIENTO TANTO.
WHUMP!
WHUDD!
THUD.
SUFF!
DALE, LO SIENTO.
LORI, PERDONAME.
PERDONAME...

¿BILLY?
¿QUE HACES AQUI AFUERA?
LA CAGUE. NECESITABAMOS COMBUSTIBLE.
OH, SOY UN IDIOTA.
ESTA BIEN. TENEMOS COMBUSTIBLE. ENCONTRAMOS MUCHO.
TODO VA A ESTAR BIEN. SOLO DEBEMOS ENTRAR ANTES DE QUE TE LASTIMES.
BLAM!
NO ENTIENDES. HE ARRUINADO TODO.
DALE, EL ESTA...
YAAHH!!

LLEVENME DENTRO.
MIERDA. ME ESTOY MURIENDO.
DALE, ¡OH DIOS!¿ QUE HA PASADO?
¿TE ENCUENTRAS BIEN?
DESPIERTA QUERIDA. UN DE ELLOS HA TRATADO DE CENARSE MI PERNA
OH, DALE...
¡OH, DIOS!
OH DIOS.
DEBEMOS LLEVARLE DENTRO.

HUUNNNNGH!
UUNNNGH!
¡PUJA!
LO LOGRASTE. LA CABEZA ESTA FUERA.
SOLO UN POCO MÁS. ¡PUJA, LORI!
HUNNNGH!
CASI LO LOGRAS NENA.
SOLO UN POCO MÁS.
BEN. ESO ES. HA SALIDO.
...
OH, LORI. TU BEBE...
ES...

UNA NIÑA!